Należytość pocztowa opłacona ryczałtem
Субота 2 Апрѣля 1927 г. VII-й годъ изд. № 112 VII-й годъ изд. Цѣна отдѣльн. № 20 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 30 гр. посреди текста 70 гр. позади текста 20 гр. Страница об'явл. заним. 10 стр. Заграничн. на 50% дороже. За несвоевременное печатание об'явлений администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 2 зл. на 3 м. 5 зл. 50 гр.
Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Гаврона № 6 тел. 88. Текущій счет в Р. К. О. в Варшавѣ № 80.695.
Рукописи не возвращаются. Редактор принимает ежедневно с 12—3 дня.
Ежедневная общественно литературная и экономическая газета
Прием открытых об'явл. от 9—1 ч. дня и с 3—7 вечера, кромѣ праздн.

САМАЯ СТАРШАЯ ФИРМА
Stachiewicz i Abrysowski
Lwów, Rynek 32.
предлагает очень дешево
САМОГО ЛУЧШАГО КАЧЕСТВА:
ШЕРСТЬ на костюмы, платья, дамское пальто и мужскіе костюмы
ШЕЛК КРЕПОНЫ ЗЕФИРЫ
полотна одѣяла пледы

В 1837 г. ОСНОВАНА БЫЛА ФИРМА
I. DREXLER
& SYNOWIE
Lwów, plac Kapitulny L. 2.
Tel. Nr. 13-17
ФАБРИКА И МАГАЗИН ПОСТЕЛЕЙ ОДѢЯЛ, МАТРАЦОВ, ПОДУШЕК ДАМСКАГО, МУЖСКАГО и ПОСТЕЛЬНАГО БѢЛЬЯ
ПО СЛУЧАЮ СВОЕГО 90 ЛѢТНЯГО СУЩЕСТВОВАНІЯ ФИРМА УСТРАИВАЕТ ЮБИЛЕЙНУЮ ПРОДАЖУ С 15% УСТУПКОЙ
ПРЕДЛАГАЯ:
полотна, шифоны, скатерти, полотенца, носовые платки, зефир, холстинки, барханы, вуаль, коцы, ковры дорожки занавѣски, покрывала, шторы, пледы, сѣнники, перья, блосянницы.
Полные вѣнчальные гардеробы

LITHOSAN
ЛѢЧЕБНАЯ ТРАВА
D-r. TEICHERA
успокаивает больные нервы, лѣчит желчные камни

ЦѢНА 3 ЗЛ
LABORATORIUM D-ra TEICHERA
Lwów, ul. Piłsudskiego Pańska 27
Исключительный склад на львовское воеводство:
Ap. ETTINGERA pl. Gołuchowskich
можно получить во всѣх аптек, утв. Министр. № 1065
ищет солиднаго представителя на кресы.

Skradzono dowód osobisty za №19030 wydany przez Starostwo Rówieńskie w dniu 8.XI 1925 r. na imię Dawida-Lejba Chmary.
Uważać za nieważny.

Zgubiono dowód osobisty wyd. przez Starostwo Rówieńskie za № 6.606 w dniu 21.VII 1921 r., książeczkę wojskową przez PKU w Równem, tymczasowe zaświadczenie demobilizacyjne na imię Stanisława Liseka
Uważać za nieważne.

Товарный Знакъ Зарѣгистрированъ Отдѣломъ Промышленности
Имѣется во всѣх лучших магазинах
The Anglo-Asiatic Company Ltd.
LONDON
FILIALE DANZIG
Требуйте чай с кораблем
כשר לפסח
В. Высоцкій Kol
всемірно извѣстной фирмы
В. ВЫСОЦКІЙ и Ко. МОСКВА
(сущ. с 1849 г.) представитель для Кресов Волыни (сущ. с 1849 г.)
Фирма „KOLON" Данциг, Ундегассе 12 телеф 80-1

The Anglo-Asiatic Co Ltd. London
ТРЕБУЙТЕ ШОКОЛАД № 22—молочный № 99—ѣховый № 88—десертовый № 44—горький И КАКАО
CAL VAOL
ANGLAS
VAL VAOL
самые лучшіе по вкусу
Представитель на Волынское и Люблинское воеводства, фирма
KOLON, DANZIG HUNDEGASSE 12, tel. 80-12
Продается во всѣх лучших магазинах

Частная ортопедическая Клиника и лѣчебница физической терапіи, одновременно и фабрика ортопедических аппаратов и протезов we Lwowie ul. Friedrichów 2
D-ra Med. JOZEFA ALEKSIEWICZA
принимает на лѣченіе приходящих больных и постоянных вмѣстѣ полным содержаніем и медицинским надзором.
Лѣчит: ПЕРЕЛОМЫ КОСТЕЙ, преимущественно неправильно сросшіяся, ВЫВИХИ СУСТАВОВ ИСКРИВЛЕНІЕ БЕДЕР, колѣн ступней, ИСКРЫВЛЕНІЯ ПОЗВОНОЧНАГО СТОЛБА, Сколіозы и ГОРБЫ
Единственная в Польшѣ лѣчебница для ТУБЕРКУЛЕЗА КОСТИ и ЖЕЛЕЗ по способу геніальнаго француза D-ra Galota.
Спеціальность: Лѣченіе ВРОЖДЕННЫХ ВЫВИХОВ СУСТАВОВ БЕДРЕННЫХ [Angeborene Hüftgelenks Verrenkung.] крывых ступней, врожденнаго искривленія шейных позвонков,
Пораженія и недостатки на почвѣ нервных болѣзней, мышечнаго и суставнаго ревматизма Клиника имѣет всякія вспомогательныя средства как то: РЕНТГЕН, ДІАТЕРМІЯ, КВАРЦОВАЯ ЛАМПА, ФИНЗЕН, АППАРАТЫ для ЭЛЕКТРИЗАЦІИ, ЭЛЕКТРИЧЕСКІЯ ВАННЫ, ДАРСОНВАЛЬЗАЦІЯ, МАССАЖ РУЧНОЙ и ЭЛЕКТРИЧЕСКІЙ.
Во время лѣтняго сезона пользованіе больных происходит на курортѣ ИВОНИЧ
богатѣйшем по содержанію іода источникѣ в мірѣ.
ЦѢНЫ ДОСТУПНЫЯ

ORZECZENIE NAUKOWE
Scisłe badania wykazały, że
BIBUŁKI I GILZY
„ALTESSE" i „MOKKA"
dorównają smakiem i jakości najlepszym francuskim

Существующая 60 лѣт фабрика
МЫЛА мыльнаго порошка и туалетнаго мыла
D. Czwiklitzera KATOWICE ul. 3-go Maja 18
предлагает извѣстныя своими хорошими качествами туалетныя и для стирки бѣлья мыла
Цѣны внѣ конкуренціи
Представитель на Волынь и Полѣсьѣ.
MATEUSZ AREM, Równe ul. Hallera 35

„Autopol" Automobile Accessiories
Lwów. ul. Mochnackiego L. 22
предлагает разныя акцессоріи и составныя части для автомобилей и мотоциклетов всевозможных типов и цѣнам чрезвычайно низким
Представительство SUPER VULC
заплатки для холодной и самостоятельной вулканизаціи камер автомобильных мотоциклетных и велосипедных, равно и всяких резиновых издѣлій.

Вниманіе! Вниманіе!
Необходимы только на провинціи агенти и агентки для распространенія предметов первой необходимости. Залога не требуем, заработок хорошій.
Адресовать: Warszawa, Dom Towarowy Świeca i Ska Chłodna 6, Skrzynka pocztowa 552.

ЯРЧЕ СОЛНЦА
МАСТИКА ДЛЯ ПОЛОВЪ

ОСВѢЖАЕТ СТАРЫЙ ПАРКЕТ, ЛИНОЛЕУМ и МОМЕНТАЛЬНО КРАСИТ БѢЛЫЕ ПОЛЫ НА МАГОНЕВЫЙ и ТЕМНО-ОРѢХОВЫЙ ЦВѢТА

פרח

Телеграммы

Кантонцы требуют контрибуцію.

ЛОНДОН I-IV Кантонцы предъявили к англичанам требованіе немедленно уплатить по пять тыс. долларов за каждаго погибшаго кантонца, понесшаго смерть на затонувшем, от обстрѣла англичанами, военном суднѣ.

В случаѣ отказа кантонцы угрожают осадой англійскихъ концессій.

Рыков предсказывает новую міровую войну.

МОСКВА I-IV На послѣднем засѣданіи совнаркома Рыков произнес большую рѣчь, в которой предсказывал близкую возможность новой міровой войны. Рыков видит ея зародыш в событіях, совершающихся в данное время в Китаѣ, который он назвал „фитилем к пороховой бочкѣ“ Признавая, что этот „фитиль“ подожгли большевики, Рыков, все-же, остерегает их от чрезмѣрнаго увлеченія Китаем, который может в міровой войнѣ сыграть роль „могилы коммунизма“

Русская жизнь на Волыни

Организаторы Липковской Церкви за работой.

26 сего марта новый настоятель Собора Прот. Бориш кевич в сослуженіи трех священников и двух діаконов, при пѣніи соборнаго хора, совершил торжественное всенощное бдѣніе на церковно-славянском языкѣ. Народа было масса и у всѣх было приподнятое, радостное настроеніе. Правда, еще пред началом службы мѣстный „діяч“ Горемыка явился к о. Боришкевичу и заявил ему, что он не допустит совершенія Богослуженій на ц.-славянском языкѣ, пригрозил тем скандалом, что Собор будет закрыт. Не взирая на это, сторонники ц-славян. Богослуженій убѣдили о. Настоятеля совершать службу по славянски, и по требованію его, приняли на себя отвѣтственность за порядок. Вечернее Богослуженіе (всенощная отбылось без всяких эксцессов.

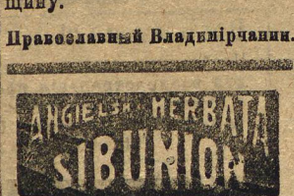
27 марта послѣ совершенія ранней украинской литургіи, новый Настоятель собрался служить позднюю литургію Соборне с о. Домбровским. За четверть часа перед выходом о. Боришкевича из квартиры, к нему явились г. г. Рѣчинскій, Горемыка и Дубинец и от имени своей группи заявили требованіе, чтобы поздняя литургія совершалась на украинском языкѣ. На это о. Борышкевич отвѣтил категорическим отказом и заявил, что он исполнит только распоряженіе Синода. Тогда Рѣчинскій и К о пригрозили скандалом и добавили, что славянской службы не допустят. Через нѣсколько минут вернулись, названные лица, и привели с собой нѣсколько десятков зеленой разагитированной атеистической моледи жи. Эта рать загородила дорогу Настоятелю к Собору и заявила ему, что он служить не будет. Народ же, ничего не вѣдая о совершающемся в квартирѣ о. Настоятеля, массой собрался в Соборѣ,— всѣ были привлечены славянской службой. В алтарѣ находился о. К. Домбровскій, который совершал просомидію — читались часы на славянском языкѣ. Все было чинно и благоговѣйно. Между тѣм приближалось время литургіи и уже о. Домбровскій приступил было к началу литургіи. А в это время молодежь насѣдала на о. Боришкевича и требовала чтобы он немедля послал о, Домбровскому распоряженіе служить по украински, ибо, моя, толпа народа ворвется в алтарь и даже через Царскія, Врата извлечет священника из церкви и сот ворит над ним расправу. о. Боришкевич, желая спасти Собор от закрытія и предот вратить скандал, послал к о. Домбровскому распоряженіе служить по украински. Молящіеся диву дались и не знали что происходит. По окончаніи литургіи о. Домбровскій вышел из Собора и направился к о. Настоятелю Собора. Но дорогѣ на о. Константина Домбровскаго напала банда под командой Дубенца Василія и с криком „бей его“ „бей в морду“. Горсточка вѣрных прихожан, находившаяся при о. Домбровскем вырвала его из рук обнаглѣвшей молодежи. А в это время Рѣчинскій и Горемыка начали митинг и агитацію — против Синода и его распоряженій.

В тот-же день Рѣчинскій и Ко явились к о. Борышкевичу и требовали от него подписанія акта о происшедшем. При этом они заявили о. Борышкевичу, что у них при Церкви сооргинизован Церковный Комитет, в руках коего находится теперь все хозяйство Собора. Вот в каком положеніи дѣло с Церковью во Владимірѣ Волынском. Оказывается, что наш Собор — это цитадель нарождающейся Украинской Липковщины: уже и „комитет“ имѣется. Рѣчинскій очень презрачно указывал о. Борышкевичу, что ен Синода не признает и, чтобы Синод не постановил, то для него и его компаніи необязательно.

Православный народ, вѣрит своей Церкви и ея уста новленіям не допустить ее до окончательнаго поруганія.

Пора уже нашей Церковной Власти открыто порвать с этой братіей, отлучить ее от Церкви и этим положить конец их работѣ, имѣющей закончиться на предстоящем Луцком Съѣздѣ пред назначенным создать Липковщину.

Православный Владимірчанин.



Мѣстная жизнь

Кредиты Государственнаго Земельнаго Банка.

Государственный Земельный Банк открывает кредиты на пріобрѣтенія земельных участков, выдавая, кредитируемыя, суммы в восьми процентных облигаціях. Открывая вает банк кредит на сумму не превышающую $^2/_3$ стоимости, пріобрѣтаемаго земельнаго участка.

На предмет урегулированія долговых обязательств по имѣніям подлежащим парцелляціи и на расходы, связанные с их произведетвом — Г. З. Б. удѣляет кредиты об лигаціями, на суммы, не превышающія 50 процентов оцѣночной стоимости земли.

Кредиты денежной наличностью банк открывает на пріобрѣтеніе инвентаря.

Сроки возврата кредитов установлены в 5, 15, 25 и 35 лѣт для пріобрѣтателей земли и в 5, 10, и 15 лѣт для пріобрѣтателей инвентаря.

Хмѣль налогом не облагается.

Согласно распоряженія Министра Финансов — хмѣль в питевой продажѣ не облагается налогом от оборота.

Футбол только для взрослых.

Министерство Народнаго Просвѣщенія издало распоряженіе, запрещающее учащимся, до 16-ти лѣтняго возраста, принимать участіе в игрѣ „футбол“, ввиду того, что это вредно вліяет на нервную систему играющих и, кромѣ того, отнимает очень много времени.

Лагерный сбор.

Согласно распоряженія г. Военнаго Министра, от 15 Марта с. г., к отбиванію лагеря го сбора, среком на четыре недѣли, будут призваны запасные (категеріи А) унтерофицеры и рядовые, родившіеся в 1890, 1891, 1899, 1900, 1901, 1902 и 1903 г.

Кромѣ того на трех недѣльный лагерный сбор будут призваны рядовые запаса авіаціи, рожденные в 1896 и 1898 г. г.

Мартовская выдача вспомоществованія безработним.

Безработным умственнаго труда вспомоществованіе за Март мѣсяц будет выдаваться с 4-го Апрѣля.

Столярный подряд.

Дирекція казенной гимназіи имени Т. Костюшки просит нас довести до свѣдѣнія лиц заинтересованных, что от крыт пріем письменных предложеній на изготовленіе, из сосноваго дерева, 20 столов, 50 табуретов и 2 стативов.

Пріем предложеній открыт до 9 Апрѣля в канцеляріи гимназіи от 12 до 15 час. дня ежедневно. Там-же можно осматривать, утвержденные проекты вышеуказаннаго заказа.

Паспортный вопрос.

Наконец-то власти обратили вниманіе на то, что, несмотря на безплатную выдачу паспортов—бѣднѣйшее населеніе, до сих пор, не может их пріобрѣсти. Оказывается, что это „безплатное“ полученіе паспорта обходится, приблизительно в 20-30 злотых, так как предоставленіе всей массы документов, которые требуются для „безплатнаго“ полученія паспорта сопряжено с оплатой гербовых сборов, совершенно не посильных в нынѣшнее тяжелое время.

Посему предполагается освободить просителей от предоставленія, при прошеніях, различных удостовѣреній, обязав их, лишь, в указывать в прошеніях, инстанціи, могущія подтвердить права просителя на полученіе паспорта. На основаніях этих указаній будут производиться соотвѣтствующія справки, что может быть и удешевит процедуру полученія паспорта, но за то и освободит бѣдных от непосильных расходов по его пріобрѣтенію.

Обмѣн 50-ти злотовок.

Ввиду того, что вновь выпущенные, 1 Марта с.г. кредитные билеты достоинством в 50 злотых оказались напечатанными на бумагѣ столь плохого качества, что уже, через мѣсяц своего обращенія, пришли в полную негодность—Польскій Государственный Банк предлагает их держателям обмѣнивать, в отдѣленіях банка, на другіе кредитки. Всего таких, подлежащих обмѣну, кредитных билетов выпущено в обращеніе, приблизительно на общую сумму в 88,100,000 зл.

Съѣзд делегатов служащих городских самоуправленій.

Съѣзд делегатов служащих городских самоуправленій в Польской Республикѣ состоится во Львовѣ 3 и 4 Апрѣля, в помѣщеніи Городского Музея по Гетманской ул, На съѣздѣ между прочим, будут прочитаны рефераты: Организація самоуправленій в Польшѣ — Ф. Пепелявским, Принципы профессіональности членов магистрата др. Р. Сикорским. Законодательство в области обезпеченія городских служащих. Культурно-просвѣтительная дѣятельность и взаимное товарищеское страхованіе.

Санитарный осмотр городов.

Ввиду того, что 1 Апрѣля истекает срок, данный санитарным отдѣлом Министерства Внутренних Дѣл, на приведеніе в порядок городов — г. Министр Внутренних Дѣл Славой-Складковскій, как комиссар по борьбѣ с эпидеміями, предприним мает об'ѣзд всѣх городов. по селков и деревень с цѣлью личнo убѣдиться, на мѣстах, в точности исполненія распоряженія.

Сопутствовать г. Министру в поѣздкѣ будет генеральный директор службы здравія — д-р Врочинскій. Маршрут от всѣх держится в тайнѣ, но ходят слухи, что в первую очередь г. Министр намѣрен посѣтить Волынь.

Кромѣ внѣшняго осмотра городов предполагается ревизія гостинниц, учрежденій больниц и пріютов.

Русскій спектакль

В воскресенье 3 Апрѣля с. г. в Русском Домѣ (ул. 13 Дивизіи № 33) состоится спектакль, в исполненія драматической секціи при Р.Р Б.О.

Предоставлена будет веселая комедія, в 3 дѣйствіях извѣстнаго русскаго юмориста Мясницкаго — „Сыщик“.

Пьесу ставит г. Масловскій. Весь чистый сбор предназначен в пользу недостаточных учеников Русской Гимназіи. Инициатива устройства этого симпатичнаго вечера принадлежит родительскому комитету при Русской Гимназіи во главѣ с г. Немса дзіевим.

Награда.

Электротехник городской электрической станціи г. Штиль удостоился полученія от мѣстнаго магистрата денежной наградыв суммѣ 50 злотых.

Поводом к награжденію г. Штиля послужил несчастний случай, происшедшій с ним во время ночного дежурства на электростанціи, когда он получил страшные-ожоги руки и, несмотря на ужасную боль, не оставил своего поста до прибытія замѣстителя

Торговец „живым товаром“

Существующая в Польшѣ организація „Защита Женщин“, имѣющая, даже, свою собственную женскую тайную полицію — увѣдомляет о побѣгѣ из греческой тюрьмы извѣстнаго торговца „живым товаром“ который, по всѣм данным, сейчас должен находиться в Польшѣ, гдѣ его „дѣятельность“ имѣла особенно большое развитіе и обслужи валась большим количеством агентов-комиссіонеров. Увѣдомляя о сем, организація „Защита Женщин“ просит об щество прійти к ней на помощь в борьбѣ с этим вопіющим злом нашей соціальной жизни.

На призыв организаціи ревенчане горяче откликнулись и, как нам сообщают, очень многим уже удалось напасть на слѣд, скрывшагося торговца „живым товаром“,

Оказывается, что помощи грека видѣли в четверг в кинѣ „Новый Свѣт“, но задержать его неудалось.

Из источника, заслуживающаго полнаго довѣрія, сообщают, что будто бы новая программа кина „Новый Свѣт“ так понравилась преступнику, что он намѣрен посѣтить театр еще и сегодня.

Qwi-Pro-Qwo

Артисты варшавскаго театра „Кви-про-кво“ г.г. Ордонувна и Яроша совершают сейчас гастрольную поѣздку по восточной Польшѣ. г. Яроша только недавно покинул русскую сцену и перешел в „Кви-про-кво“, гдѣ занял выдающееся положеніе и сейчас считается лучшим польским конферансье. г. Ордонувна является, так-сказать, гордостью польской кабаретной сцены. Эта талантливая пара выступает 6 и 7 Апрѣля на сценѣ театра Зафрана.

Дѣти нашего вѣка

Полиціи удалось арестовать, подающих большія криминальныя надежды — 13 лѣтняго Балина, 14 лѣтняго Ив. Барчака и 15 лѣтняго Сутра, совершившихъ у Райки ча, проживающаго по Ново проектированной улицѣ, кражу большой желѣзной печи.

Сезон краж.

Временное затишье настуившее было в полицейской хроникѣ, в рубрикѣ город ских краж было нарушено вчера, когда в один день на одной и той же улицѣ Пильсудскаго было совершенно сразу три кражи.

В квартирѣ Л. Хмара, в домѣ № 22, украли костюм стоимостью в 70 злотых.

У М. Ставарек украли домашних птиц на общую сумму в 40 злот. У Вл. Навотна го, проживающаго в домѣ № 30 украдено ветчины и смальца на 120 злот.

Передвижная выставка Польской Промышленности.

Открытая в Ровно (в залах: „Ренессанс“ и в домѣ Гальперина) 24 Марта с. г. Передвижная Выставка Польской Промышленности, находящаяся под протекторатом Министерства Торговли и Промышленности, вызывает к себѣ все больший и больший интерес.

Оно и понятно: избалованные концертами, театральными представленіями и др. этого рода зрѣлищами, ровенчане насколько мы помним, не имѣли, кажется, случая познакомиться на мѣстѣ с выставкой подобнаго рода. А, между тѣм, немимо удовлетворенія простого любопытства, аналогичныя выставки преслѣдуют еще двѣ цѣли: научную и коммерческую. Иниціатор и организатор выставки г. Влешиньскій заслуживает признательности за то, что устройством выставки он не обошел и наш городъ.

Ровно, как значительный, торговый пункт Волыни, может не мало содѣйствовать развитію польской промышленности. Правда, открытую у нас Передвижную Выставку нельзя считать образцом совершенства, так как лишь незначительный процент, богато вырабатываемых в краѣ фабрикатов, представлен на выставкѣ, но вѣдь: всякое начале трудно. Но за то наши ровенскіе промышленники блеснули, и весьма удачно, мѣстными фабрикатами. Из них слѣдует отмѣтить: мукомольный, пивоваренный, дрожжевой, мыловаренный и кондитерскій отдѣлы.

Мукомольный отдѣл

был особенно хорошо представлен экспонатами:

Х. Канделиса.

Павильон г. Канделиса прекрасно драпирован и усѣян множеством электрическихъ яблокообразных разноцвѣтных лампочек, которыя, при зажиганіи, придают павильону фантастическій вид. Над драпировкой красуется дипломъ на серебряную медаль, выданный г. Канделису за прекрасное качество фабрикатов, на Сельско-Хозяйственной Выставкѣ в Луцкѣ в 1924 году.

На спеціально устроенном возвышеніи стоят образцы, вырабатываемых г. Канделисом, фабрикатов: пшеничной муки: 4° экстра, 4°, 3° и 1°; круп: всевозможных манн, гречневой, ячменной, ячлянной и т. д.

Главными потребителями производства г. Канделиса, ввиду их исключительнаго качества, являются крупнѣйшіе столичные кооперативы. Фирма г. Канделиса существует уже 35 лѣт.

Ввиду недавняго пожара мельницы Бр. Панек, гдѣ г. Канделис был долголѣтним арендатором, послѣдній с тѣм же успѣхом и качеством вырабатывает свои продукти на мельницах в: Здолбуновѣ и Озеранах.

Для вырабатыванія же круп г. Канделис недавно построил собственную крупедерку.

М. Б. Соломинскаго.

Павильон г. Соломинскаго устроен оригинально и со вкусом. Длинный ряд электрическихъ лампочек—свѣчей, наливаясь электричеством, очень эффектно освѣщают павильон.

В надлежащем порядкѣ стоят образцы, производящихся паровье-вальцевой мельницей г. Соломинскаго, продуктов: пшеничной муки: 0000, 000 и 00; ржаной муки хозяйской, разнопроцентной; круп: ячлянной; крановской— 000, 00 и 0; жаренной— цѣлой, полувинной и четвертной; бѣлой, не жаренной—цѣлой, полувинной; ячменной мелкой и перловой всѣх сортов.

Фирма М. Б. Соломинскаго существует в Ровно с 1918 года и благодаря высокому качеству своих вырабатываемых продуктов занимает одно из видных мѣст в мѣстном мукомольном мірѣ.

Экспонаты Т-ва „Бергшлосс“ —пиво и дрожжи—помѣщаются в красиво декорированном павильонѣ, занимающем отдѣльную обширную комнату.

Стѣны павильона разукрашены рекламами Т-ва и ярлыками вырабатываемых сортов пива: „Ale“, „Zdrój“, „Imperjal“, „Lagrowe“ и дрожжей „Слон“.

На видном мѣстѣ в павильонѣ красуются дипломы, полученные Т-вом „Бергшлосс“ за прекрасное качество своих фабрикатов, на всемірных выставках: в Бельгіи в 1907 г. и на Сельско-Хозяйственной выставкѣ в Ростовѣ на Дону в 1907 г.

Павильон Т-ва „Бергшлосс“ посѣщается наибольшим количеством гостей выставки привлекаемых сюда, как оригинальным устройством павильона так и несравненным внѣконкурренгным вкусом и качеством пива, которое в послѣднее время, также завоевало львовскій рынок. Интересно отмѣтить, что и дрожжи „Слон“ Т-ва „Бергшлосс“, несмотря, на недавно начатое их производство,—всего 1 год тому назад — успѣли, своим качеством, завоевать всю польскій рынок и Т-во еле-еле в состояніи удовлетворять огромное количество заказов, получающихся на дрожжи со всѣх концов Польши.

Мыловаренный отдѣл прекрасно предстаавлен экспонатом мѣстнаго извѣстнаго мыловаренаго завода.

М. Сток.

Экспонат имѣет форму пирамиды, сооруженной из квадратиков мыла и мыльнаго порошка „Nix“, над которой доминирует огромный 5-ти пудовый пласт мраморнаго мыла, на коем, талантливым художником Кесміяди, художественно выгравированы фирма М. Сток и цѣлый ряд медалей, полученных ею за несравненную доброкачественность фабрикатов на разных выставках.

О фирмѣ М. Сток считаем не лишним сказать нѣсколько слов: фирма существует с 1881 года. Внѣконкурренгным во всѣх отношеніях фабрикаты мыловаренного завода М. Сток завоевали не только Волынскій рынок, но и рынки далеко отлегающих других Воеводств. За исключительное качество своего производства фирма М. Сток была награждена золотыми и серебряными медалями на всемірных выставках в: Лондонѣ, Парижѣ, Ростовѣ в/Д, так-же и множеством похвальных листов.

Из фабрикатов названной фирмы особой извѣстностью пользуются: мыла — мраморное, желтое, бѣлое и мыльный порошок для бѣлья „Nix“, лишенный всяких примѣсей, а потому, не портящій бѣлья.

Кондитерскій экспонат г. Яр. Вылетяла слѣдует причислить к разряду наилучших экспонатов отчетной выставки.

Г. Вылетял еще раз своим экспонатом, доказал, что его кондитерское производство, как по высокому качеству, вкусу, так и изяществу стоит внѣ всякой конкурренціи.

В павильонѣ г. Вылетяла, очень красиво декорированном, изящно и аппетитно выглядят: шоколадныя „бабы“, шоколадный, огромных размѣров, орел, сахарные бараны, пирожныя всѣх сортов, шоколадныя и другія конфеты, и тому подобныя издѣлія кондитерскаго искусства, привлекая к себѣ внимание посѣтителей выставки.

Мѣстная извѣстныя фирма „Техноватт“(ул. 3 Мая 74) устроила свой, весьма оригинально и интересно декорированный, павильон, выставив экспонатами, новѣйшей и усовершенствованной системы радіо-аппараты, равно и отдѣльныя части к ним.

Фирма „Техноватт“, являясь піонером по введенію радіо-аппаратов на Волыни, состоит представителем нѣкоторых мировых фабрик радіо-аппаратов, как-то:

. Филипс, Леопольд, Конст. Ланденманд, Идеал, Геамблей, Аутофон, Генрих Бендер, Лэмеворк и др.

В ближайшее время фирма „Техноватт“ приступит к сооружению радіо-аппаратов по всѣм системам и конструкціям. Фирма „Техноват“ принимает заказы на установку, составленіе и продажу радіо-аппаратов на весьма выгодных, внѣконкурренгных условіях.

Посѣтители выставки очень интересовались экспонатом фирмы.

Вацлав Гурскій и Ко.
(Ровно, Замковая 12)

плиты для укладки тротуаров, черепицы и трубы канализаціонныя, — отличающіяся своей прочностью, а потому и продолжительностью.

Сравнивая экспонат фирмы Гурскій и Ко—прочныя тротуарныя плиты — с тѣми непрочными плитами, которыми у нас укладывают тротуары и которыя чрез непродолжительное время начинают трескаться и продоматься, угрожая пѣшему хожденію, невольно хочется предложить нашему магистрату имѣть за этим соотвѣтствующій строгій надзор и контроль. Как на прочную и хорошую укладку тротуаров можем указать на тротуары: возлѣ костела, произведенную в 1922 г. возлѣ Собора и Kas. Kzemieślniczej,в 1924 г. каковая работа была исполнена фирмой В. Гурскій.

Кромѣ того, фирмой В. Гурскій и Ко производятся слѣдующія работы по: проводкѣ канализаціи, устройству помойных ям, укладкѣ тротуаров, устройству лѣстниц, же лѣзо-бетонных заборов и др. всевозможных работ.

Слѣдует отмѣтить экспонат Костопольскій художественно-столярной семиклассной школы: прекрасная мозаичная работа шкатулок, письменных принадлежностей, зеркальных оправ, пудренниц и т. д.

Союз украинских женщин выставил в видѣ экспоната отличныя, очень трудной и тонкой работы, рукодѣлія.

Особенно выдѣляется, вышитая гарусом, отдыхающая на коврикѣ, собачка—болонка —работа чрезвычайно тонкая и искусная, дающая полную иллюзію живой собачки.

Очень эффектен и импозантен экспонат художественных работ—на фаянсовой и глиняной посудѣ — учеников 2-ой частной гимназіи, произведенных под руководством своего учителя—художника г. Кесьміади.

Затѣм идут экспонаты разных вин и водок, медов, костельных свѣчей, духов, писъменных принадлежностей, вѣчных перьев, фигурок, мелкой галантереи, китайских фокусов, духовно-религіозных изображеній, на металлѣ и шелку, веревок частей машин экипажей, сапожно-кустарнаго издѣлія, портняжеских образцов, книг, мясных издѣлій, химических фабрикатов и т.п.

Передвижная выставка ежедневно посѣщается огромным числом как взрослых так и учащейся молодежи во главѣ своих учителей.

Выдача дипломов за экспонаты выставки по имѣющимся у нас свѣдѣніям, наступит в первых числах Апрѣля мѣсяца.

Закрытіе выставки предполагается к 7 Апрѣля с. г.

С. Евсѣевич

Третейскій Суд между инж. А. А. Якевичем и Г. Е. Мечником.

(Продолженіе.)

В одном из слѣдующих заседаній суда представитель истца г. Кагана, подал письменное заявленіе, в котором требовал для своего довѣрителя половину барыша, который будто бы получил инж. Якевич, и, который, по его расчетам, должен выражаться в суммѣ 4795 дол, оговаривая, что хотя и неддержива от свое первоначальное требованіе, но отдѣльно удовлетворенія первой претензіи не требует.

Отвѣчая на это новое требованіе инж. Якевич заявил, что г. Мечик никаких прав на участіе в барышах не имѣет, но в данном случаѣ согласен отдать не только половину барыша, но весь барыш однако на началах взаимности, т. е. чтобы и г. Мечик уплатил весь убыток по дому, если таковой окажется, при чем предложил произвести при помощи экспертов подробную оцѣнку, построеннаго им паевого дома.

Стоимость экспертизы инж. Якевич предложил отнести за счет той из сторон, которая окажется неправой.

Это заявленіе, в письменной формѣ, поданной в суд инж. Якевичем, было в дальнѣйшем подписано и г. Мечиком, принявшим эти условія. Обсудив создавшееся положеніе-суд нашел нужным произвести новую и болѣе широкую экспертизу по оцѣнкѣ дома.

В качествѣ экспертов были приглашены: инж. Вишневскій, инж. Василевскій и инж. Кокем, которым было предложено ответить на слѣдующіе вопросы: 1) Опредѣлить кубатуру дома. 2) Опредѣлить стоимость куб. метра постройки этого типа, в минувшем строительном сезонѣ. 3) Опредѣлить стоимость неоконченных работ. 4) Опредѣлить стоимость всей постройки.

Эксперты, послѣ длительных работ, дали нижеслѣдующее заключеніе. Инж Кокем от себя и от имени, отсутствующаго инж. Василевскаго по дал заявленіе слѣдующаго содержанія.

1) Кубатура дома опредѣляется в 3837, 11 куб. метра.

2) Стоимость куб. метра в постройкѣ — 27, 62 злот.

3)Стоимости дополнительных работ 14,500 зл.

4) Общая стоимость постройки, без цѣны земли, 106,000 злот.

Заключеніе эксперта инж. Вишневскаго в слѣдующих данных;

1) Кубатура дома опредѣляется в 3837, 11 куб. метра.

2) Стоимость куб. метра в постройкѣ—30 злот. 90 гр, а с 6 процентами — 33 злот. Примѣч. эксперта: 6 процентов обычно досчитываются на покрытіе расходов по техническому надзору, черченію планов и непредвидѣнные расходы, как-то: разъѣзды, гербовый сбор и др.

3) Стоимость дополнительных работ 18,729 злот. 49 грош, а с 6 проц. — 19,850 злот.

4) Общая стоимость постройки, без цѣны земли, — 119,890 злот 85 грош, а с 6 проц.—126,850 злот.

Адвокат г. Маевскій в этом заседаніи, выступавшій от имени г. Мечика заявил, что не может согласиться с данными экспертизы.

Приглашенный г. Мечиком в качествѣ „техническаго совѣтника“, г. Гольдберг на вопрос арбитра г. Залѣсскаго, сколько, по его мнѣнію, стоит постройка такого дома, заявил, что стоимость, произведенных работ не должна превышать — 75 — 80 тыс. злот. Тот-же „технический совѣтник“ г. Гольдберг, на вопрос арбитра г. Чернова, сколько обходится один куб. метр такого типа постройки, ответил:—„около 20 злотых“,

(Продол. слѣдует)

Р. Н. О.

3 го Апрѣля с. г. в в залѣ гимн. О-ва „Сокол“, замок ки. Любомирскихъ, в 2 часа дня состоится ВОЛЫНСКІЙ ОКРУЖНОЙ СѢЗД членов Русскаго Народнаго Об'єдиненія, проживающих в предѣлах Волынскаго Воеводства, о чем Волынскій Окружной Уполномоченный доводит до свѣдѣнія всѣх членов Р.Н.О. на Волыни и просит их прибыть на этот с'ѣзд.

Отвѣтственными лицами кромѣ Окружного Уполномоченаго являются районные Уполномочен. Р.Н.О.

Кременецкаго района	— г. Первенцев
Владимір Волынскаго	— г. Комаревич
Луцкаго	— г. Бабиков
Дубенскаго	— г. Добровольскій
Здолбуновскаго	— г. Піонтковскій

Волынскій Окружной Уполномоченный Р.Н.О
Д. Прибыльскій

СТОРОННЕЕ СООБЩЕНІЕ

Пасхальные праздники без блинцов? Нѣт, это невозможно и на это не согласится ни одна хозяйка дома. Много совѣтов и указаній, касающихся лучших способов печенія, находится в новой книжкѣ Ostkera, издавія „F“ с цвѣтными иллюстраціями. Сообщает, как можно хорошо и дешево печь. Достать можно во всѣх колоніальных магазинах.

Найуспішнішим средством усмиряючим
РЕВМАТИЗМ
ЛОМАННЯ, БІЛЬ ГОЛОВИ і ЗУБІВ
є випробований від 30 літ
і нагороджений
МЕДАЛЯМИ.
ХЕМІКА І АПТИКАРА В ТЕРНОПОЛІ
ПЕРВОЛЬ ПРАФРАНЦОЗА
До набуття всюди
Вирив і головний склад висилків.
АПТИКА МІКОЛЯША
ЛЬВІВ.

Д-р СМИГЕЛЬСКІЙ
Сифилис, кожныя и венерическія болѣзни
принимает больныхъ:
Женщины от 3—4 по полудни
Мужчины от 8 — 10 утра и
от 4 — 7 вечера
Ул. 3-го Мая № 254.

ODCISKI
KLAWIOL

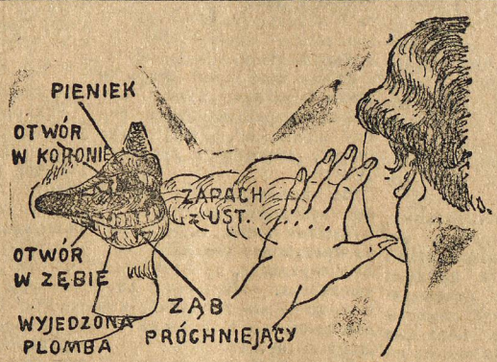
ВЕЛЬВЕТИН бархат
Высок. качества. практ. прочн. модный на дамское весеннее платье или пальто шир. 70 сант. цв. черн. т.синій, кор., т.зел и др. высылаем не почтѣ отрѣзами в любом количествѣ по 9 злотых за метр. Заказы адресовать
O. ORLAŃSKI
Lódź ul. Zielona 42.

ШОКОЛАД
ОПТИМА!
самый лучшій

Приходите убѣдиться!

К весеннему сезону!
покупайте элегантную и прочную
обувь
мѣстных и заграничных фирм только у
Л. Финкельштейна
РОВНО УЛ. 3 ГО МАЯ 105.
Цѣны умѣренныя! Прошу убѣдиться!

„GANZ" Zakłady Elektryczne i Mechaniczne
SP. AKC.
Доводим до свѣдѣнія, что от 3 ФЕВРАЛЯ с.г. мы передали представительство нашей фирмы на ВОЛЫНСКОМ, ВОСТОЧНО-ПОЛѢССКОЕ и ЛЮБЛИНСКОЕ воеводства,
О. ГОЛЬДЕНГОРНУ
Ровно, ул. Сенаторская № 15,
в этой фирмѣ просим обращаться с почтенными заказами, которые будут исполнены точно и аккуратно
С почтеніем
„GANZ" Zakłady Elektryczne i Mechaniczne
SP. AKC.



ПОЧЕМУ?!..
ЕСТЬ КРАСИВЫЯ ГУБЫ, КОТОРЫХ НИКТО ЕЩЕ НЕ ЦѢЛОВАЛ...
ЕСТЬ КРАСИВЫЯ ЖЕНЩИНЫ, КОТОРЫХ ИЗБѢГАЮТ...
ЕСТЬ ЭНЕРГИЧНЫЕ МУЖЧИНЫ, КОТОРЫМ НЕ ВЕЗЕТ В ЖИЗНИ...
ПОТОМУ,
что они не примѣняют единственнаго радикальнаго средства против не замѣчаемаго ими самыми запаха изо рта, которой дѣлает невыносимо непріятным пребываніе с ними в Обществѣ
FERMENTINA
уничтожает противный запах, сохраняет зубы, укрѣпляет десна и дѣлает дыханіе пріятним.
Главный склад в Польшѣ: ROMAN WŁODARSKI, WARSZAWA LUBECKIEGO 5. Получить можно в аптеках, аптекарских складах и парфюмеріях. Установленная цѣна 2,75 гр. за штуку. В случаѣ неполученія необходимо обратиться в Главный склад в Польшѣ. Иногородним высылается по полученіи вперед 3 зл. или 3 зл. 50 гр. наложным платежом.
ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОДДѢЛОК.

О. Гольденгорн
Магазин и склад разных технических предметов
ТЕХНИЧЕСКАЯ КОНТОРА
Ровно, ул, Сенаторская № 15
тел. 112 и 29.
Получив представительство Акц. Об-ства фабрик „Ganz" и Hofner Schrantz, Kleyten, Schutelworth довожу до всеобщаго свѣдѣнія, что доставляю нижеуказанныя машины по цѣнам внѣ конкуренціи и на выгодных условіях
1) Моторы всасывающе—газовые, Diesla и электрическіе
2) Вальцовые станки двойн. и ординарные
3) Плянзихтеры и т. п.
Наждачные и счеточн. машины, реформы, фильтры, тріеры Heida.
Извѣщаю что фабрика Ganz Budapest пользуется всеобщей популярностью благодаря хорошему качеству своих издѣлій—мельничных машин. Эта фабрика уже существует 148 лѣт, поэтому предлагаю всѣм владѣльцам мельниц покупать исключительно мельничныя машины фабр. „Ganz" которыми остануться вполнѣ довольны
Примѣчаніе: Мои склады в изобилии снабжены разными машинами, а также предметами входящими в техническую отрасль.
Принимаю полное ОБОРУДОВАНІЕ МЕЛЬНИЦ, лѣсоп. зав. и т.п. с полной гарантіей, предоставляя клієнтам выгодныя условія платежа.
На складѣ имѣю также оригинальныя круподерки „Mars" патент L. Kaspar, а также искусственные мельничные камни и французскіе, шелковый газ „DUFOUR". Вербліжьи насы „LENKO" вѣнскіе кожанные насы.

НЕ БУДЬТЕ ЭГОИСТАМИ!
ЧАСТО ВСТРѢЧАЮТ ЛЮДЕЙ С УДИВИТЕЛЬНО БѢЛЫМ И ЦВѢТУЩИМ ЛИЦОМ И КРАСИВЫМИ РУКАМИ.
КОГДА ИХ СПРАШИВАЕШЬ О ПРИЧИНѢ ЭТИХ КАЧЕСТВ, ТО ОНИ С УЛЫБКОЙ МѢНЯЮТ ТЕМУ РАЗГОВОРА.
ЭТИ ЭГОИСТЫ НЕ ХОТЯТ ПРИЗНАТЬСЯ, ЧТО СВѢЖЕСТЬЮ СВОЕГО ЛИЦА, РУК И ТѢЛА ОНИ ОБЯЗАНЫ.
COSMOPOLIS
незамѣнимому средству, придающему кожѣ бархатную гладкость, эластичность и уничтожающему морщины.
Главный склад в Польшѣ: ROMAN WŁODARSKI, WARSZAWA LUBECKIEGO 5. Получить можно в аптеках складах аптекарских и парфюмеріях. Установленная цѣна за штуку 2.50. В случаѣ неполученія необходимо обратиться в Главный склад в Польшѣ. Иногородним высылается по полученіи вперед 2,75 или 3,25 наложным платежем.
ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОДДѢЛОК!

МАГАЗИН АМБРОЖЕВИЧА
РОВНО 3-ГО МАЯ 55.
снабжен всевозможными праздничными товарами
ПО ОБЩЕДОСТУПНЫМ ЦѢНАМ
Обращаем особое вниманіе уважаемых покупателей на имѣющуюся в магазинѣ высшаго качества муку смолотую по особому заказу из самых отборных сортов пшеницы.

Редактор издатель И. Мухин. Druk. Fejgela i Litwaka Równe, ul. XIII Dyw. № 2.

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA KUL